

Dansk udgave

Retsforskrifter

48. årgang
6. oktober 2005

Indhold	I	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1627/2005 af 5. oktober 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 1628/2005 af 4. oktober 2005 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærvelige varer	3
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 1629/2005 af 5. oktober 2005 om 54. ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001	9
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1630/2005 af 5. oktober 2005 om fastsættelse af den nedsættelses-koefficient, der skal anvendes inden for rammerne af det delkontingent III for blød hvede af anden kvalitet end høj kvalitet, som er fastsat i forordning (EF) nr. 2375/2002	11
	II	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk</i>	
		DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE	
		EFTA-Tilsynsmyndigheden	
	★	EFTA-Tilsynsmyndighedens henstilling nr. 54/04/KOL af 30. marts 2004 om et koordineret program for offentlig levnedsmiddelkontrol i 2004	12
	★	EFTA-Tilsynsmyndighedens henstilling nr. 3/05/KOL af 19. januar 2005 om kontrol af foderstoffers baggrundsindhold af dioxin og dioxinlignende PCB	21

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1627/2005**af 5. oktober 2005****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. oktober 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. oktober 2005.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 386/2005 (EUT L 62 af 9.3.2005, s. 3).

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. oktober 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	47,4
	096	34,2
	999	40,8
0707 00 05	052	102,5
	999	102,5
0709 90 70	052	83,4
	999	83,4
0805 50 10	052	74,4
	388	69,8
	524	67,9
	528	62,7
	999	68,7
0806 10 10	052	86,9
	388	79,9
	624	163,0
	999	109,9
0808 10 80	388	97,7
	400	134,2
	508	26,4
	512	82,6
	528	45,5
	720	28,0
	800	164,2
	804	72,9
999	81,4	
0808 20 50	052	92,8
	388	67,1
	999	80,0

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1628/2005**af 4. oktober 2005****om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 ⁽²⁾ om visse gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2913/92, særlig artikel 173, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 173-177 i forordning (EØF) nr. 2454/93 skal Kommissionen fastsætte periodiske enhedsværdier for de varer, der er anført i grupperingen i forordningens bilag 26.

- (2) Anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i ovennævnte artikler, på de oplysninger, der er blevet meddelt Kommissionen i overensstemmelse med artikel 173, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fører til fastsættelse af enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 173, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fastsættes som angivet i tabellen i bilaget.

Article 2

Denne forordning træder i kraft den 7. oktober 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. oktober 2005.

På Kommissionens vegne
Günter VERHEUGEN
Næstformand

⁽¹⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2700/2000 (EFT L 311 af 12.12.2000, s. 17).

⁽²⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2286/2003 (EUT L 343 af 31.12.2003, s. 1).

BILAG

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Nye kartofler 0701 90 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.30	Spiseløg (bortset fra sætteløg) 0703 10 19	34,92 120,57 325,69	20,02 24,30 23,81	1 031,99 14,99	260,59 136,83	546,38 8 364,04	8 716,38 1 354,55
1.40	Hvidløg 0703 20 00	163,60 564,87 1 525,83	93,77 113,86 111,57	4 834,81 70,23	1 220,83 641,06	2 559,75 39 184,97	40 835,67 6 345,96
1.50	Porrer ex 0703 90 00	62,17 214,66 579,84	35,64 43,27 42,40	1 837,31 26,69	463,94 243,61	972,75 14 890,96	15 518,25 2 411,57
1.60	Blomkål 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Hvidkål og rødkål 0704 90 10	47,52 164,08 443,20	27,24 33,07 32,41	1 404,36 20,40	354,61 186,21	743,53 11 381,99	11 861,47 1 843,30
1.90	Broccoli (<i>Brassica oleracea</i> L. <i>convar.</i> <i>botrytis</i> (L.) <i>Alef var. italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.100	Kinakål ex 0704 90 90	104,01 359,13 970,07	59,62 72,39 70,93	3 073,81 44,65	776,16 407,56	1 627,40 24 912,48	25 961,94 4 034,55
1.110	Hovedsalat 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Gulerødder ex 0706 10 00	30,30 104,62 282,60	17,37 21,09 20,66	895,46 13,01	226,11 118,73	474,09 7 257,46	7 563,18 1 175,34
1.140	Radiser ex 0706 90 90	52,35 180,75 488,25	30,01 36,44 35,70	1 547,10 22,47	390,66 205,13	819,10 12 538,87	13 067,08 2 030,66
1.160	Ærter (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	427,09 1 474,67 3 983,37	244,81 297,26 291,26	12 621,87 183,35	3 187,14 1 673,56	6 682,55 102 297,24	106 606,61 16 566,93

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Bønner:						
1.170.1	— Bønner (<i>Vigna</i> -arter, <i>Phaseolus</i> -arter) ex 0708 20 00	133,28 460,20 1 243,10	76,40 92,77 90,89	3 938,95 57,22	994,62 522,27	2 085,45 31 924,26	33 269,09 5 170,10
1.170.2	— Bønner (<i>Phaseolus</i> -arter, <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 00	151,09 521,68 1 409,17	86,60 105,16 103,04	4 465,16 64,86	1 127,49 592,05	2 364,04 36 189,08	37 713,57 5 860,78
1.180	Valskbønner ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Artiskokker 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Asparges:						
1.200.1	— Grønne ex 0709 20 00	263,59 910,12 2 458,40	151,09 183,46 179,75	7 789,81 113,16	1 967,00 1 032,87	4 124,25 63 134,53	65 794,13 10 224,57
1.200.2	— Andre tilfælde ex 0709 20 00	424,61 1 466,09 3 960,21	243,39 295,53 289,56	12 548,48 182,28	3 168,61 1 663,83	6 643,70 101 702,47	105 986,78 16 470,60
1.210	Auberginer 0709 30 00	101,29 349,73 944,69	58,06 70,50 69,07	2 993,39 43,48	755,86 396,90	1 584,83 24 260,72	25 282,72 3 929,00
1.220	Bladselleri (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>Dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	138,52 478,28 1 291,93	79,40 96,41 94,46	4 093,68 59,47	1 033,69 542,79	2 167,37 33 178,31	34 575,98 5 373,19
1.230	Kantareller 0709 59 10	334,34 1 154,41 3 118,29	191,64 232,70 228,00	9 880,75 143,53	2 494,98 1 310,11	5 231,98 80 081,12	83 454,61 12 969,05
1.240	Sød peber 0709 60 10	103,56 357,57 965,86	59,36 72,08 70,62	3 060,46 44,46	772,79 405,79	1 620,34 24 804,31	25 849,21 4 017,03
1.250	Fennikel 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Søde kartofler, hele, friske (bestemt til menneskeføde) 0714 20 10	102,86 355,16 959,36	58,96 71,59 70,15	3 039,86 44,16	767,59 403,06	1 609,43 24 637,36	25 675,23 3 989,99
2.10	Spiselige kastanjer (<i>Castanea</i> -arter), friske ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananas, friske ex 0804 30 00	119,08 411,14 1 110,58	68,25 82,88 81,20	3 519,02 51,12	888,59 466,60	1 863,12 28 520,84	29 722,31 4 618,92

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Avocadoer, friske ex 0804 40 00	139,84	80,16	4 132,78	1 043,57	2 188,07	34 906,24
		482,85	97,33	60,03	547,98	33 495,22	5 424,51
		1 304,27	95,37				
2.50	Guvabær og mango, friske ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Appelsiner, friske:						
2.60.1	— Blod- og halvblodappelsiner ex 0805 10 20	55,08	31,57	1 627,78	411,03	861,81	13 748,52
		190,18	38,34	23,65	215,83	13 192,76	2 136,55
		513,71	37,56				
2.60.2	— Navels, Naveliner, Navelater, Salustianer, Vernas, Valen- cialater, Maltoser, Shamoutis, Ovalis, Trovita og Hamliner ex 0805 10 20	45,37	26,01	1 340,90	338,59	709,93	11 325,45
		156,66	31,58	19,48	177,79	10 867,65	1 760,00
		423,18	30,94				
2.60.3	— Andre varer ex 0805 10 20	44,42	25,46	1 312,74	331,48	695,02	11 087,68
		153,37	30,92	19,07	174,06	10 639,48	1 723,05
		414,29	30,29				
2.70	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas), friske; klementiner, wilkins og lignende krydsninger af citrusfrugter, friske:						
2.70.1	— Klementiner ex 0805 20 10	46,01	26,37	1 359,73	343,35	719,90	11 484,56
		158,86	30,02	19,75	180,29	11 020,32	1 784,73
		429,12	31,38				
2.70.2	— Monreales og satsumas ex 0805 20 30	94,45	54,14	2 791,28	704,82	1 477,82	23 575,66
		326,12	65,74	40,55	370,10	22 622,66	3 663,72
		880,91	64,41				
2.70.3	— Mandariner og wilkins ex 0805 20 50	87,77	50,31	2 593,84	654,97	1 373,29	21 908,07
		303,05	61,09	37,68	343,92	21 022,48	3 404,57
		818,60	59,85				
2.70.4	— Tangeriner og andre varer ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	71,45	40,96	2 111,67	533,22	1 118,01	17 835,56
		246,72	49,73	30,68	279,99	17 114,59	2 771,69
		666,43	48,73				
2.85	Limefrugter (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>), friske 0805 50 90	68,19	39,08	2 015,08	508,83	1 066,87	17 019,73
		235,43	47,46	29,27	267,18	16 331,74	2 644,91
		635,94	46,50				
2.90	Grapefrugter, friske:						
2.90.1	— Hvide ex 0805 40 00	29,71	17,03	878,09	221,73	464,90	7 416,49
		102,59	20,68	12,76	116,43	7 116,69	1 152,54
		277,12	20,26				
2.90.2	— Lyserøde ex 0805 40 00	65,99	37,83	1 950,24	492,45	1 032,54	16 472,06
		227,85	45,93	28,33	258,59	15 806,21	2 559,80
		615,48	45,00				

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Druer til spisebrug 0806 10 10	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.110	Vandmeloner 0807 11 00	59,86 206,68 558,30	34,31 41,66 40,82	1 769,04 25,70	446,70 234,56	936,61 14 337,67	14 941,65 2 321,97
2.120	Meloner (bortset fra vandmeloner):						
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (herunder Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (herunder Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	68,80 237,56 641,68	39,44 47,89 46,92	2 033,27 29,54	513,42 269,60	1 076,50 16 479,14	17 173,34 2 668,78
2.120.2	— Andre varer ex 0807 19 00	125,56 433,54 1 171,07	71,97 87,39 85,63	3 710,70 53,90	936,70 492,01	1 964,99 30 074,37	31 341,28 4 870,51
2.140	Pærer						
2.140.1	— Pærer — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Pærer — Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	— Andre varer ex 0808 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Abrikoser 0809 10 00	116,20 401,22 1 083,76	66,61 80,88 79,24	3 434,06 49,88	867,13 455,33	1 818,13 27 832,22	29 004,68 4 507,40
2.160	Kirsebær 0809 20 95 0809 20 05	473,31 1 634,24 4 414,42	271,30 329,42 322,77	13 987,73 203,19	3 532,03 1 854,67	7 405,69 113 367,21	118 142,91 18 359,69
2.170	Ferskener 0809 30 90	100,40 346,66 936,40	57,55 69,88 68,47	2 967,12 43,10	749,22 393,42	1 570,92 24 047,81	25 060,84 3 894,52
2.180	Nektariner ex 0809 30 10	100,40 346,66 936,40	57,55 69,88 68,47	2 967,12 43,10	749,22 393,42	1 570,92 24 047,81	25 060,84 3 894,52
2.190	Blommer 0809 40 05	96,00 331,48 895,40	55,03 66,82 65,47	2 837,21 41,21	716,42 376,19	1 502,14 22 994,90	23 963,58 3 724,00
2.200	Jordbær 0810 10 00	281,43 971,72 2 624,81	161,32 195,88 191,92	8 317,10 120,82	2 100,14 1 102,78	4 403,42 67 408,11	70 247,74 10 916,67

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Hindbær 0810 20 10	304,95	174,80	9 012,19	2 275,66	4 771,43	76 118,57
		1 052,93	212,25	130,92	1 194,95	73 041,62	11 829,01
		2 844,18	207,96				
2.210	Frugter af <i>Vaccinium myrtillus</i> (blåbær) 0810 40 30	1 455,44	834,26	43 012,62	10 861,08	22 772,69	363 292,38
		5 025,34	1 012,99	624,82	5 703,14	348 606,99	56 456,52
		13 574,45	992,54				
2.220	Kiwifrugter (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	152,26	87,27	4 499,64	1 136,20	2 382,30	38 004,79
		525,71	105,97	65,36	596,62	36 468,52	5 906,04
		1 420,05	103,83				
2.230	Granataëbler ex 0810 90 95	143,09	82,02	4 228,74	1 067,79	2 238,87	35 716,69
		494,06	99,59	61,43	560,70	34 272,92	5 550,46
		1 334,56	97,58				
2.240	Kakifrugter (dadelblommer) (herunder sharon-frugter) ex 0810 90 95	305,27	174,98	9 021,59	2 278,03	4 776,41	76 197,97
		1 054,03	212,47	131,05	1 196,19	73 117,82	11 841,35
		2 847,14	208,18				
2.250	Litchiblommer ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1629/2005**af 5. oktober 2005****om 54. ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 af 27. maj 2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 om forbud mod udførsel af visse varer og tjenesteydelser til Afghanistan, om styrkelse af flyveforbuddet og om udvidelse af indfrysningen af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan ⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 1, første led, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 indeholder en liste over de personer, grupper eller enheder, der ifølge forordningen er omfattet af indfrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer.

- (2) Sanktionskomitéen under FN's Sikkerhedsråd besluttede den 29. september 2005 at tilføje syv personer til listen over de personer, grupper og enheder, over for hvem indfrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer skal gælde. Bilag I bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

- (3) For at sikre, at foranstaltningerne i denne forordning virker effektivt, bør den træde i kraft øjeblikkeligt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. oktober 2005.

På Kommissionens vegne

Eneko LANDÁBURU

Generaldirektør for eksterne forbindelser

⁽¹⁾ EFT L 139 af 29.5.2002, s. 9. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1551/2005 (EUT L 247 af 23.9.2005, s. 30).

BILAG

I bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 indsættes følgende under overskriften »Fysiske personer«:

1. Abd Allah Mohamed Ragab **Abdel Rahman** (*alias* a) Abu Al-Khayr, b) Ahmad Hasan, c) Abu Jihad). Fødselsdato: 3.11.1957. Fødested: Kafr Al-Shaykh. Nationalitet: egyptisk. Andre oplysninger: opholder sig muligvis i Pakistan, Afghanistan eller Iran.
 2. Zaki Ezat Zaki **Ahmed** (*alias* a) Rif'at Salim, b) Abu Usama). Fødselsdato: 21.4.1960. Fødested: Sharqiyah. Nationalitet: egyptisk. Andre oplysninger: opholder sig muligvis ved grænsen mellem Pakistan og Afghanistan.
 3. Mohammed Ahmed Shawk **Al Islambolly** (*alias* a) Abu Khalid, b) Abu Ja'far). Fødselsdato: 21.1.1952. Fødested: El-Minya. Nationalitet: egyptisk. Andre oplysninger: opholder sig muligvis i Pakistan, Afghanistan eller Iran.
 4. El Sayed Ahmad Fathi **Hussein Elaiwa** (*alias* a) Hatim, b) Hisham, c) Abu Umar). Fødselsdato: 30.7.1964. Fødested: Suez. Nationalitet: egyptisk.
 5. Ali Sayyid Muhamed **Mustafa Bakri** (*alias* a) Ali Salim, b) Abd Al-Aziz, c) Al-Masri). Fødselsdato: 18.4.1966. Fødested: Beni-Suef. Nationalitet: egyptisk. Andre oplysninger: opholder sig muligvis i Iran.
 6. Mahdhat Mursi Al-Sayyid **Umar** (*alias* a) Abu Hasan, b) Abu Khabab, c) Abu Rabbab). Fødselsdato: 19.10.1953. Fødested: Alexandria. Nationalitet: egyptisk. Andre oplysninger: opholder sig muligvis ved grænsen mellem Pakistan og Afghanistan.
 7. Hani El Sayyed Elsebai **Yusef** (*alias* Abu Karim). Fødselsdato: 1.3.1961. Fødested: Qaylubiyah. Nationalitet: egyptisk. Andre oplysninger: bosiddende i Det Forenede Kongerige.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1630/2005**af 5. oktober 2005****om fastsættelse af den nedsættelseskoefficient, der skal anvendes inden for rammerne af det delkontingent III for blød hvede af anden kvalitet end høj kvalitet, som er fastsat i forordning (EF) nr. 2375/2002**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2375/2002 af 27. december 2002 om åbning og forvaltning af EF-toldkontingenter for import af blød hvede af anden kvalitet end høj kvalitet fra tredjelande og om undtagelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EF) nr. 2375/2002 har åbnet et årligt toldkontingent på 2 981 600 tons blød hvede af anden kvalitet end høj kvalitet. Dette kontingent er opdelt i tre delkontingenter.

- (2) I artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2375/2002 er delkontingent III fastsat til 592 900 tons for perioden fra 1. oktober til 31. december 2005.

- (3) De mængder, der i henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2375/2002 var ansøgt om den 3. oktober 2005, overstiger de disponible mængder. Det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan udstedes licenser, ved fastsættelse af den nedsættelseskoefficient, der skal anvendes på de mængder, der er ansøgt om —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Hver ansøgning om importlicens for delkontingent III for blød hvede af anden kvalitet end høj kvalitet, der i henhold til artikel 5, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 2375/2002 er indgivet og fremsendt til Kommissionen den 3. oktober 2005, imødekommes i et omfang på 0,3 % af de mængder, der er ansøgt om.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. oktober 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. oktober 2005.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1154/2005 (EUT L 187 af 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 88. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 777/2004 (EUT L 123 af 27.4.2004, s. 50).

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDENS HENSTILLING

Nr. 54/04/KOL

af 30. marts 2004

om et koordineret program for offentlig levnedsmiddelkontrol i 2004

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN,

som henviser til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS), særlig artikel 109 og protokol 1,

som henviser til aftalen mellem EFTA-staterne om oprettelse af en Tilsynsmyndighed og en Domstol, særlig artikel 5, stk. 2, litra b), og protokol 1,

som henviser til den retsakt, der er omhandlet i punkt 50 i kapitel XII i bilag II til EØS-aftalen (Rådets direktiv 89/397/EØF af 14. juni 1989 om offentlig kontrol med levnedsmidler) ⁽¹⁾, som ændret ved EØS-aftalens protokol 1, særlig artikel 14, stk. 3,

som har hørt EFTA-Tilsynsmyndighedens Levnedsmiddeludvalg,

som tager følgende i betragtning:

(1) Med henblik på at sikre Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområdes funktion er det nødvendigt at tilrettelægge koordinerede levnedsmiddelkontrolprogrammer i EØS for at forbedre en harmoniseret gennemførelse af EØS-staternes offentlige kontrol.

(2) I sådanne programmer bør der lægges vægt på overensstemmelse med gældende levnedsmiddelovgivning under EØS-aftalen, der er udformet med særligt henblik på at

beskytte folkesundheden og forbrugerinteresser og at sikre fair handelspraksis.

(3) Ifølge artikel 3 i den retsakt, der er omhandlet i punkt 54n i kapitel XII i bilag II til EØS-aftalen (Rådets direktiv 93/99/EØF af 29. oktober 1993 om supplerende bestemmelser vedrørende offentlig kontrol med levnedsmidler) ⁽²⁾, skal de laboratorier, som der henvises til i artikel 7 i direktiv 89/397/EØF, opfylde kriterierne i EN 45000-standarderne, som nu er erstattet af EN ISO 17025:2000.

(4) Resultaterne af den samtidige gennemførelse af nationale programmer og koordinerede programmer kan give oplysninger og erfaring, som kan danne grundlaget for fremtidige kontrolaktiviteter og fremtidig lovgivning.

(5) Islands og Liechtensteins deltagelseprogrammerne under del A og B af denne henstilling bør vurderes under hensyntagen til deres fritagelse fra kapitel I, bilag I til EØS-aftalen,

HENSTILLER TIL EFTA-STATERNE:

1. at de i 2004 gennemfører tilsyn og kontrol, bl.a. prøveudtagning og analyse af disse prøver på laboratorier, når dette er påkrævet, med henblik på:

— at vurdere den bakteriologiske sikkerhed ved oste af rå eller termiseret mælk

⁽¹⁾ EFT L 186 af 30.6.1989, s. 23.

⁽²⁾ EFT L 290 af 24.11.1993, s. 14. Ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

- at vurdere fersk kølet fjerkrækøds bakteriologiske sikkerhed med hensyn til termofile *Campylobacter*
 - at vurdere krydderiers bakteriologiske og toksikologiske sikkerhed
2. at de, selv om det i denne henstilling ikke er fastsat, hvor mange prøveudtagninger og/eller tilsyn, der skal foretages, sikrer, at der foretages tilstrækkeligt mange til at give et overblik over det pågældende emne
 3. at de fremskaffer de ønskede oplysninger og i den forbindelse benytter oplysningskemaerne i bilaget for derved at sikre en bedre sammenlignelighed af resultaterne. Oplysningerne bør sendes til EFTA-Tilsynsmyndigheden senest den 1. maj 2005 ledsaget af uddybende forklaringer, herunder kommentarer til resultaterne og til de håndhævelsesforanstaltninger, der er truffet, og
 4. at levnedsmidler, der skal analyseres i medfør af dette program, bør forelægges laboratorier, der opfylder artikel 3 i direktiv 93/99/EØF. Hvis der imidlertid i en EFTA-stat ikke findes laboratorier, der kan påtage sig bestemte analyser, som er omfattet af denne henstilling, kan denne stat udpege andre laboratorier, som kan udføre disse analyser.

ANVENDELSESOMRÅDE OG METODER

A. Bakteriologisk sikkerhed ved oste af rå eller termiseret mælk

1. Programmets anvendelsesområde

Kontaminerede oste af rå eller termiseret mælk har forårsaget udbrud af fødevarerforgiftning hos mennesker med en række typer bakterier, f.eks. *Salmonella*, *Listeria monocytogenes*, verotoksinproducerende *Escherichia coli* og enterotoksin fremkaldt af stafylokokker.

Der findes i EØS en lang tradition for fremstilling og forbrug af oste af rå mælk. For at denne tradition kan fortsætte, samtidig med at fødevarerensikkerheden sikres, er der sket betydelige forbedringer af systemet med fremstilling, indsamling og opbevaring af rå mælk, der anvendes til fremstilling af oste. De pågældende fødevarerensikkerhedsledere fokuserer i høj grad på hygiejne og kontrol gennem hele fremstillingsprocessen.

Formålet med denne del af programmet er at undersøge den mikrobiologiske sikkerhed ved oste af rå eller termiseret

mælk med henblik på at fremme et højt forbrugerbeskyttelsesniveau og at indsamle oplysninger om prævalensen af patogene mikroorganismer og indikatormikroorganismer i de pågældende produkter. Undersøgelsen omfatter et etårigt program, og den vil i det efterfølgende år blive fulgt op af et mere omfattende program vedrørende ostes bakteriologiske sikkerhed. Formålet med dette mere omfattende program er at fastslå den generelle kontaminering i andre ostekategorier med henblik på at drage meningsfulde konklusioner om den risiko, der er specifik for oste af rå eller termiseret mælk. Resultaterne af undersøgelserne under denne del vedrørende oste af rå eller termiseret mælk vil blive analyseret og fremlagt, idet der tages hensyn til resultaterne af den overordnede gennemgang på dette område, der bliver disponible efter det andet år.

2. Prøveudtagnings- og analysemetoder

Undersøgelserne bør omfatte friske, bløde og faste oste af rå eller termiseret mælk. EFTA-staternes relevante myndigheder bør udtage repræsentative prøver af produkterne i produktionsleddet og i detailledet, herunder af importerede produkter, med henblik på at kontrollere forekomsten af *Salmonella*, *Listeria monocytogenes* og termofile *Campylobacter* samt kimtallet for *Staphylococcus aureus* og *Escherichia coli*. Hvis der påvises *Listeria monocytogenes*, bør antallet af disse bakterier angives. Når der udtages prøver i detailledet, kan man nøjes med at undersøge forekomsten af *Salmonella* og termofile *Campylobacter* samt kimtallet for *Listeria monocytogenes*. Stikprøverne, som hver udgør mindst 100 g eller én ost, hvis den er på under 100 g, bør behandles på en hygiejnisk måde, anbringes i kølebeholdere og straks sendes til laboratoriet med henblik på analyse.

Laboratorierne bør have lov til selv at vælge, hvilken metode de vil anvende, under forudsætning af at resultaternes kvalitet svarer til de mål, der skal nås. Med hensyn til påvisning af *Salmonella* henstilles det, at man anvender den seneste udgave af ISO 6785- eller EN/ISO 6579-standarden, med hensyn til påvisning af *Listeria monocytogenes* henstilles det, at man anvender den seneste udgave af EN/ISO 11290-1 og -2-standarden, med hensyn til påvisning af termofile *Campylobacter* henstilles det, at man anvender den seneste udgave af ISO 10272:1995-standarden, med hensyn til tælling af *Staphylococcus aureus* henstilles det, at man anvender den seneste udgave af EN/ISO 6888-1- eller 2-standarden, med hensyn til tælling af *Escherichia coli* henstilles det, at man anvender den seneste udgave af ISO 11866-2,3- eller ISO 16649-1,2-standarden. Der kan også anvendes andre tilsvarende metoder, der er anerkendt af de kompetente myndigheder.

Det bør være op til EFTA-staternes kompetente myndigheder at vurdere, på hvilket niveau prøverne generelt skal tages.

Resultaterne af kontrollen bør registreres på skemaet i bilag I.

B. Fersk kølet fjerkrækøds bakteriologiske sikkerhed med hensyn til termofile *Campylobacter*

1. Programmets anvendelsesområde

Termofile *Campylobacter* er den vigtigste bakterielle årsag til fødevarerelateret sygdom hos mennesker. Antallet af indberettede tilfælde hos mennesker har været stigende i de seneste år, og epidemiologiske undersøgelser viser, at fjerkrækød er en vigtig infektionskilde, og at en betydelig del af fersk fjerkrækød til konsum er kontamineret med *Campylobacter*.

Der foreligger ikke tilstrækkelige videnskabelige oplysninger til, at der kan fastsættes kriterier i lovgivningen under EØS-aftalen for *Campylobacter*, og yderligere undersøgelser er under udarbejdelse med henblik på bedre forståelse af dette patogens epidemiologi og af den rolle, andre animalske produkter og andre fødevarer generelt har.

Formålet med denne del af programmet er at vurdere den mikrobiologiske sikkerhed ved fersk fjerkrækød med hensyn til *Campylobacter* med henblik på at fremme et højt forbrugerbeskyttelsesniveau og at indsamle oplysninger om prævalensen af *Campylobacter* i de pågældende produkter.

2. Prøveudtagnings- og analysemetoder

Undersøgelserne bør omfatte fersk kølet fjerkrækød, navnlig kylling og kalkun. EFTA-staternes kompetente myndigheder bør udtage repræsentative prøver af produkterne i slagteriledet og i detailledet, herunder importerede produkter, med henblik på at kontrollere forekomsten af termofile *Campylobacter*. Stikprøverne, der hver udgør 10 g, som tages fra halsskindet, inden slagtekroppene nedkøles, eller hvis prøverne udtages i detailledet, 25 g eller 25 cm², som tages fra brystkødet, bør behandles på en hygiejnisk måde, anbringes i kølebeholdere og straks sendes til laboratoriet med henblik på analyse. Prøveudtagningen bør desuden foregå i perioden maj-oktober for derved at sikre en bedre sammenlignelighed af resultaterne.

Laboratorierne bør have lov til selv at vælge, hvilken metode de vil anvende, under forudsætning af at resultaternes kvalitet svarer til de mål, der skal nås. Med hensyn til påvisning af termofile *Campylobacter* henstilles det, at man anvender den seneste udgave af ISO 10272:1995-standarden. Der kan også anvendes andre tilsvarende metoder, der er anerkendt af de kompetente myndigheder.

Det bør være op til EFTA-staternes kompetente myndigheder at vurdere, på hvilket niveau prøverne generelt skal tages.

Resultaterne af kontrollen bør registreres på skemaet i bilag II.

C. Krydderiers bakteriologiske og toksikologiske sikkerhed

1. Programmets anvendelsesområde

Krydderier, herunder krydderurter, er værdsat på grund af deres smag, farve og aroma. Krydderier kan dog indeholde

et stort antal mikroorganismer, herunder patogene bakterier samt skimmel- og gærsvampe. Hvis de ikke behandles korrekt, kan de forårsage en hurtig forringelse af fødevarer, som de ellers skulle forbedre. Der er indberettet tilfælde, hvor krydderier har været primærkilde til fødevarerudbrud, når de er blevet tilsat til fødevarer, der muliggjorde en yderligere vækst af patogenerne. Denne mulighed er større, når krydderier anvendes i fødevarer, som måske ikke er blevet grundigt varmebehandlet. Kontaminering med bestemte stammer af skimmelsvampe kan endvidere forårsage produktion af toksiner, f.eks. aflatoxiner, som kan indebære alvorlige risici for forbrugernes sundhed, hvis de overstiger de grænseværdier, der er fastsat i den retsakt, der er omhandlet i punkt 54n i kapitel XII i bilag II til EØS-aftalen (Kommissionens forordning (EF) nr. 466/2001 af 8. marts 2001 om fastsættelse af grænseværdier for bestemte forurenende stoffer i levnedsmidler) ⁽¹⁾.

Formålet med denne del af programmet er at vurdere den bakteriologiske og toksikologiske sikkerhed ved krydderier, at indsamle oplysninger om prævalensen af patogene mikroorganismer og at kontrollere, om markedsførte krydderier overholder de grænseværdier for aflatoxiner, der er fastsat i EØS-aftalens levnedsmiddellovgivning, med henblik på at sikre et højt forbrugerbeskyttelsesniveau.

2. Prøveudtagnings- og analysemetoder

EFTA-staternes kompetente myndigheder bør udtage repræsentative prøver af krydderier i importleddet, i produktionsleddet/pakkerier, i engrosleddet, på virksomheder, der anvender krydderier i tilberedningen af fødevarer og i detailledet med henblik på at kontrollere:

- a) Enterobakterietal, forekomst af *Salmonella* og kimtallet for *Bacillus cereus* og *Clostridium perfringens*.

Enterobakterietallet anvendes som en indikator for eventuel bestråling eller andre lignende behandlinger af krydderier. Stikprøverne, som hver udgør mindst 100 g eller én pakning, hvis den er på under 100 g, bør behandles på en hygiejnisk måde og straks sendes til laboratoriet med henblik på analyse. Laboratorierne har lov til selv at vælge, hvilken metode de vil anvende, under forudsætning af at resultaternes kvalitet svarer til de mål, der skal nås. Med hensyn til påvisning af *Salmonella* henstilles det, at man anvender den seneste udgave af ISO 6579:2002-standarden, med hensyn til tælling af enterobakterier henstilles det, at man anvender den seneste udgave af ENISO 5552:1997-standarden, med hensyn til tælling af *Bacillus cereus* henstilles det, at man anvender den seneste udgave af ISO 7932:1993-standarden, og med hensyn til tælling af *Clostridium perfringens* henstilles det, at man anvender den seneste udgave af ISO 7937:1997-standarden. Der kan også anvendes andre tilsvarende metoder, der er anerkendt af de kompetente myndigheder.

⁽¹⁾ EFT L 77 af 16.3.2001, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 857/2005 (EUT L 143 af 7.6.2005, s. 9).

Det bør være op til EFTA-staternes kompetente myndigheder at vurdere, på hvilket niveau prøverne generelt skal tages.

Resultaterne af kontrollen bør registreres på skemaet i bilag III, afsnit 1 og 2.

- b) Indholdet af aflatoksiner i krydderier må ikke overstige den grænseværdi, der er fastsat i lovgivningen under EØS-aftalen.

Prøveudtagning og analyser bør gennemføres i overensstemmelse med i den retsakt, der er omhandlet i punkt 54s i kapitel XII i bilag II til EØS-aftalen (Kommissionens direktiv 98/53/EF af 16. juli 1998 om prøveudtagnings- og analysemetoder til officiel kontrol af indholdet af bestemte forurenende stoffer i levnedsmidler) ⁽¹⁾. I henhold til direktivet skal prøvens størrelse udgøre mellem 1 og 10 kg afhængigt af størrelsen af det parti, der skal kontrolleres.

Det bør være op til EFTA-staternes kompetente myndigheder at vurdere, på hvilket niveau prøverne generelt skal tages.

Resultaterne af kontrollen bør registreres på skemaet i bilag IV.

Denne henstilling er rettet til Island, Liechtenstein og Norge.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2004

På EFTA-Tilsynsmyndighedens vegne

Bernd HAMMERMANN

Medlem af Kollegiet

⁽¹⁾ EFT L 201 af 17.7.1998, s. 93. Senest ændret ved direktiv 2004/43/EF (EUT L 113 af 20.4.2004, s. 14).

BILAG I

BAKTERIOLOGISK SIKKERHED VED OSTE AF RÅ ELLER TERMISERET MÆLK

EFTA-stat: _____

Bakteriegrupper/kriterier (¹)	Prøveudtagningsled	Produktidentifikation	Antal prøver	Analyseresultater (²)			Sanktioner (antal og art) (³)
				T	A	U	
<i>Salmonella</i> spp. n = 5 c = 0 Ingen i 25 g	Produktion	umodnet blød (frisk) ost					
		modnet blød ost					
		fast ost					
	Detail	umodnet blød (frisk) ost					
		modnet blød ost					
		fast ost					
Termofile <i>Campylobacter</i> n = 5 c = 0 Ingen i 25 g	Produktion	umodnet blød (frisk) ost					
		modnet blød ost					
		fast ost					
	Detail	umodnet blød (frisk) ost					
		modnet blød ost					
		fast ost					
<i>Staphylococcus aureus</i> n = 5 c = 2 m = 1 000 cfu/g M = 10 000 cfu/g	Produktion	umodnet blød (frisk) ost					
		modnet blød ost					
		fast ost					
	Detail	umodnet blød (frisk) ost					
		modnet blød ost					
		fast ost					
<i>Escherichia coli</i> n = 5 c = 2 m = 10 000 cfu/g M = 100 000 cfu/g	Produktion	umodnet blød (frisk) ost					
		modnet blød ost					
		fast ost					
	Detail	umodnet blød (frisk) ost					
		modnet blød ost					
		fast ost					
				I	F	≤ 100 cfu/g	> 100 cfu/g
<i>Listeria monocytogene</i> n = 5 c = 0 Ingen i 25 g	Produktion	umodnet blød (frisk) ost					
		modnet blød ost					
		fast ost					
	Detail	umodnet blød (frisk) ost					
		modnet blød ost					
		fast ost					

(¹) Der kan udtages færre prøver, når de udtages i detailledet. Når der er udtaget et reduceret antal prøver, bør dette anføres i rapporten.

(²) T = Tilfredsstillende, A = Acceptabel, U = Utilfredsstillende, I = Ingen, F = Forekomst. Hvad angår *Staphylococcus aureus* og *Escherichia coli* er resultatet tilfredsstillende, hvis alle fundne værdier er < m; det er acceptabelt, hvis højst c antal værdier ligger mellem m og M, og det er utilfredsstillende, hvis der konstateres en eller flere værdier > M eller mere end c antal værdier ligger mellem m og M.

(³) Ved rapportering om håndhævelsesforanstaltninger bør følgende kategorier anvendes: mundtlig advarsel, skriftlig advarsel, krav om forbedret intern kontrol, krav om tilbagetrækning af produkt, administrativ sanktion, retssag, andet.

BILAG II

**FERSK FJERKRÆKØDS MIKROBIOLOGISKE SIKKERHED (MED HENSYN TIL TERMOFILE
CAMPYLOBACTER)**

EFTA-stat: _____

Bakteriegrupper/ kriterier ⁽¹⁾	Prøveudtag- ningsled	Produktidenti- fikation	Antal prøver	Analyseresultater		Sanktioner (antal og art) ⁽²⁾
				Ingen	Forekomst	
Termofile <i>Campylobacter</i> n=5 c=0 Ingen i 25 g	Produktion	Fjerkræ/ kyllinger				
		Kalkuner				
	Detail	Fjerkræ/ kyllinger				
		Kalkuner				

⁽¹⁾ Der kan udtages færre prøver, når de udtages i detailledet. Når der er udtaget et reduceret antal prøver, bør dette anføres i rapporten.

⁽²⁾ Ved rapportering om håndhævelsesforanstaltninger bør følgende kategorier anvendes: mundtlig advarsel, skriftlig advarsel, krav om forbedret intern kontrol, krav om tilbagetrækning af produkt, administrativ sanktion, retssag, andet.

BILAG III

AFDELING 1

KRYDDERIERS BAKTERIOLOGISKE SIKKERHED

EFTA-stat: _____

Bakteriegrupper/kriterier ⁽¹⁾	Prøveudtagningsled	Produktidentifikation	Antal prøver	Analyseresultater ⁽²⁾			Sanktioner (antal og art) ⁽³⁾
				T	A	U	
<i>Salmonella</i> spp. n = 5 c = 0 Ingen i 25 g	Import eller produktion/pakning eller engros	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskatnød/ingefær/gurkemeje					
		Andre krydderier og krydderurter					
	Produktionsvirksomheder (der anvender store mængder krydderier ved tilberedning af fødevarer)	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskatnød/ingefær/gurkemeje					
		Andre krydderier og krydderurter					
	Detail	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskatnød/ingefær/gurkemeje					
		Andre krydderier og krydderurter					
<i>Bacillus cereus</i> n = 5 c = 1 m = 1 000 cfu/g M = 10 000 cfu/g	Import eller produktion/pakning eller engros	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskatnød/ingefær/gurkemeje					
		Andre krydderier og krydderurter					
	Produktionsvirksomheder (der anvender store mængder krydderier ved tilberedning af fødevarer)	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskatnød/ingefær/gurkemeje					
		Andre krydderier og krydderurter					
	Detail	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskatnød/ingefær/gurkemeje					
		Andre krydderier og krydderurter					

⁽¹⁾ Der kan udtages færre prøver, når de udtages i detailledet. Når der er udtaget et reduceret antal prøver, bør dette anføres i rapporten.

⁽²⁾ T = Tilfredsstillende, A = Acceptabel, U = Utilfredsstillende. Hvad angår *Bacillus cereus* og *Clostridium perfringens* er resultatet tilfredsstillende, hvis alle fundne værdier er < m; det er acceptabelt, hvis højst c antal værdier ligger mellem m og M, og det er utilfredsstillende, hvis der konstateres en eller flere værdier > M eller mere end c antal værdier ligger mellem m og M.

⁽³⁾ Ved rapportering om håndhævelsesforanstaltninger bør følgende kategorier anvendes: mundtlig advarsel, skriftlig advarsel, krav om forbedret intern kontrol, krav om tilbagetrækning af produkt, administrativ sanktion, retssag, andet.

AFDELING 2

KRYDDERIERS BAKTERIOLOGISKE SIKKERHED

EFTA-stat: _____

Bakteriegrupper/kriterier (¹)	Prøveudtagningsled	Produktidentifikation	Antal prøver	Analyseresultater (²)			Sanktioner (antal og art) (³)
				T	A	U	
<i>Clostridium perfringens</i> n = 5 c = 1 m = 100 cfu/g M = 1 000 cfu/g	Import eller produktion/pakning eller engros	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskatnød/ingefær/gurkemeje					
		Andre krydderier og krydderurter					
	Produktionsvirksomheder (der anvender store mængder krydderier ved tilberedning af fødevarer)	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskatnød/ingefær/gurkemeje					
		Andre krydderier og krydderurter					
	Detail	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskatnød/ingefær/gurkemeje					
		Andre krydderier og krydderurter					
<i>Enterobakterier</i> n = 5 c = 1 m = 10 cfu/g M = 100 cfu/g	Import eller produktion/pakning eller engros	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskatnød/ingefær/gurkemeje					
		Andre krydderier og krydderurter					
	Produktionsvirksomheder (der anvender store mængder krydderier ved tilberedning af fødevarer)	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskatnød/ingefær/gurkemeje					
		Andre krydderier og krydderurter					
	Detail	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskatnød/ingefær/gurkemeje					
		Andre krydderier og krydderurter					

(¹) Der kan udtages færre prøver, når de udtages i detailledet. Når der er udtaget et reduceret antal prøver, bør dette anføres i rapporten.

(²) T = Tilfredsstillende, A = Acceptabel, U = Utilfredsstillende. Hvad angår *Bacillus cereus* og *Clostridium perfringens* er resultatet tilfredsstillende, hvis alle fundne værdier er < m; det er acceptabelt, hvis højst c antal værdier ligger mellem m og M, og det er utilfredsstillende, hvis der konstateres en eller flere værdier > M eller mere end c antal værdier ligger mellem m og M.

(³) Ved rapportering om håndhævelsesforanstaltninger bør følgende kategorier anvendes: mundtlig advarsel, skriftlig advarsel, krav om forbedret intern kontrol, krav om tilbagetrækning af produkt, administrativ sanktion, retssag, andet.

BILAG IV

KRYDDERIERS TOKSIKOLOGISKE SIKKERHED

EFTA-stat: _____

Prøveudtagningsled	Produktidentifikation	Antal prøver	Analyseresultater						Sanktioner (antal og art) ⁽¹⁾
			Aflatoksin B1 (µg/kg)			Aflatoksin i alt (µg/kg)			
			< 2	2-5	> 5	< 4	4-10	> 10	
Import eller produktion/pakning eller engros	<i>Capsicum</i> spp.								
	<i>Piper</i> spp.								
	Muskatnød/ingefær/ gurkemeje								
	Andre krydderier og krydderurter								
Produktionsvirksom- heder (der anvender store mængder kryd- derier ved tilbered- ning af fødevarer)	<i>Capsicum</i> spp.								
	<i>Piper</i> spp.								
	Muskatnød/ingefær/ gurkemeje								
	Andre krydderier og krydderurter								
Detail	<i>Capsicum</i> spp.								
	<i>Piper</i> spp.								
	Muskatnød/ingefær/ gurkemeje								
	Andre krydderier og krydderurter								

⁽¹⁾ Ved rapportering om håndhævelsesforanstaltninger bør følgende kategorier anvendes: mundtlig advarsel, skriftlig advarsel, krav om forbedret intern kontrol, krav om tilbagetrækning af produkt, administrativ sanktion, retssag, andet.

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDENS HENSTILLING

Nr. 3/05/KOL

af 19. januar 2005

om kontrol af foderstoffers baggrundsindhold af dioxin og dioxinlignende PCB

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN,

som henviser til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 109 og protokol 1,

som henviser til aftalen mellem EFTA-staterne om oprettelse af en tilsynsmyndighed og en domstol, særlig artikel 5, stk. 2, litra b), og protokol 1,

som henviser til den retsakt, der er omhandlet i punkt 33 i kapitel II i bilag I til EØS-aftalen (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/32/EF af 7. maj 2002 om uønskede stoffer i foderstoffer) ⁽¹⁾, som ændret og tilpasset EØS-aftalen ved dennes protokol 1,

som henviser til EFTA-Tilsynsmyndighedens beslutning 303/04/KOL af 1. december 2004, hvori det kompetente medlem af kollegiet anmodes om at vedtage henstillingen, såfremt udkastet til henstillingen er i overensstemmelse med udtalelse fra EFTA's Plante- og Foderstofudvalg, og

som tager følgende i betragtning:

(1) I retsakten, der er omhandlet i punkt 33 til kapitel II i bilag I til EØS-aftalen (direktiv 2002/32/EF), fastsættes maksimumsgrænser for fodermidlers og foderblandingers dioxinindhold.

(2) Toksikologisk set burde maksimumsgrænserne gælde for både dioxin, furan og dioxinlignende PCB, men der er kun fastsat maksimumsgrænser for dioxin og furan og ikke for dioxinlignende PCB som følge af de meget begrænsede oplysninger, der foreligger om sidstnævntes prævalens. I henhold til ovennævnte retsakt skal maksimumsgrænserne første gang tages op til revision senest den 31. december 2004 på grundlag af nye oplysninger om indholdet af dioxin og dioxinlignende PCB, således at der ved fastsættelsen af maksimumsgrænserne også tages hensyn til dioxinlignende PCB.

(3) Der er behov for at tilvejebringe pålidelige oplysninger i hele EØS om indholdet af dioxinlignende PCB i flest mulige produkter bestemt til foder (som defineret i den pågældende retsakt) for at få et klart billede af, hvilken udvikling der er i indholdet af disse stoffer i produkter til foder.

(4) Der er en nøje sammenhæng mellem indholdet af dioxin, furan, dioxinlignende PCB og ikke-dioxinlignende PCB, men den er stadig ikke fuldt ud klarlagt. De prøver, der udvælges til analyse, bør derfor så vidt muligt også testes for ikke-dioxinlignende PCB.

(5) EFTA-staterne sender EFTA-Tilsynsmyndigheden alle relevante oplysninger om og resultater vedrørende kilden og de foranstaltninger, der er truffet for at nedsætte indholdet af eller fjerne de uønskede stoffer, jf. artikel 4, stk. 2, i retsakten.

(6) Det er vigtigt, at EFTA-staterne deltager i kontrollen af baggrundsindholdet af dioxin og dioxinlignende PCB i foderstoffer, og at oplysningerne regelmæssigt sendes til EFTA-Tilsynsmyndigheden.

(7) EFTA-Tilsynsmyndigheden sender oplysningerne til Europa-Kommissionen, jf. artikel 2, stk. 1, i protokol 1 til aftalen om oprettelse af en tilsynsmyndighed og en domstol.

(8) EFTA-staternes deltagelse i programmerne under bilag I i denne henstilling skal vurderes under hensyntagen til undtagelsesbestemmelserne, jf. kapitel II i bilag I til EØS-aftalen.

(9) Foranstaltningerne i denne henstilling er i overensstemmelse med udtalelse fra EFTA's Plante- og Foderstofudvalg, der bistår EFTA-Tilsynsmyndigheden,

⁽¹⁾ EFT L 140 af 30.5.2002, s. 10. Senest ændret ved Kommissionens direktiv 2005/8/EF (EUT L 27 af 29.1.2005, s. 44).

HENSTILLER TIL EFTA-STATERNE:

- 1) at de fra 2004 og frem til den 31. december 2006 fører kontrol med baggrundsindholdet af dioxin, furan og dioxinlignende PCB i produkter bestemt til foder, og at de til det formål hvert år udtager og analyserer prøver så ofte, som det anbefales i bilag I. Hyppigheden af prøveudtagningen tages hvert år op til revision med udgangspunkt i de høstede erfaringer
- 2) at EFTA-staterne regelmæssigt sender EFTA-Tilsynsmyndigheden de oplysninger, der anmodes om i bilag II, og i det format, der er anført i samme bilag, således at disse kan samles i én database. De bør desuden tilvejebringe data fra de seneste år, som er indsamlet ved hjælp af en analysemetode, der er i overensstemmelse med den retsakt, der er omhandlet i punkt 1 zc i kapitel II i bilag I til EØS-aftalen

(Kommissionens direktiv 2002/70/EF af 26. juli 2002 om krav til bestemmelse af indholdet af dioxin og dioxinlignende PCB i foderstoffer ⁽¹⁾), og som giver et billede af det normale baggrundsindhold.

- 3) at EFTA-staterne så vidt muligt også undersøger, om prøverne indeholder ikke-dioxinlignende PCB.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. januar 2005.

På EFTA-Tilsynsmyndighedens vegne

Bernd HAMMERMANN

Medlem af Kollegiet

⁽¹⁾ EFT L 209 af 6.8.2002, s. 15. Ændret ved direktiv 2005/7/EF (EUT L 27 af 29.1.2005, s. 41).

BILAG I

Tabel: Oversigt over det minimumsantal foderprøver, det anbefales at analysere hvert år. Fordelingen af prøver er baseret på produktionen og/eller anvendelsen i det enkelte land. Der lægges især vægt på fodermidler og foderblandinger, som forventes at have større variation i baggrundsinholdet af dioxin, furan og dioxinlignende PCB.

Anbefalet antal prøver i alt pr. land	Fodermidler, tilsætningsstoffer og forblandinger										Foderblandinger								
	Vegetabiliske				Mineraler	Sporstoffer, bindemidler og antiklumpningsmidler	Forblandinger — alle arter	Animalske fedtstof/animalske produkter (herunder mælkepulver og ægprodukter)	Animalske		I alt	Landdyr				Fisk	I alt		
Land	Antal	Korn samt produkter og biprodukter heraf	Olieholdige frø og frugter samt produkter og biprodukter heraf/Bælgplante frø og biprodukter	Tørrede plante produkter og grovfoder					Andre vegetabiliske materials fodermidler	Fiskeolie		Fiskeemel	Antal	Kvæg	Svin			Fjerkræ	Andet (kaniner, heste, foder til (selskabsdyr))
Island	67	3	3	3	2	1	1	2	3	19	16	53	3	3	3	3	2	3	14
Norge	127	5	5	5	3	3	3	5	3	13	15	60	3	3	3	3	2	56	67

BILAG II

A. Forklarende bemærkninger til blanketten til indberetning af resultaterne af analysen af indholdet af dioxiner, furaner, dioxinlignende PCB'er og andre PCB'er i foder**1. GENERELLE OPLYSNINGER OM DE ANALYSEREDE PRØVER**

Land: Navnet på den medlemsstat, hvor kontrollen er gennemført.

År: Det år, hvor kontrollen er gennemført.

Produkt: Det analyserede foder. Så vidt muligt anvendes fodermiddelterminologien i Rådets direktiv 1996/25/EF af 29. april 1996 om omsætning og anvendelse af fodermidler. Når der er tale om foderblandinger, er sammensætningen en meget nyttig oplysning.

Afsætningsled: Det sted, hvor produktet (prøven) er indsamlet.

Angivelse af resultater: Resultaterne angives på produktbasis. Resultaterne angives på samme grundlag som maksimumsindholdet (beregnet for et foderstof med et vandindhold på 12 % — direktiv 2002/32/EF). Ved analyse af ikke-dioxinlignende PCB'er anbefales det stærkt at angive indholdet på samme grundlag.

Prøveudtagningstype: Stikprøveudtagning — analyseresultater fra målrettet udtagning kan også rapporteres, men det skal da klart anføres, at der har været tale om målrettet udtagning, som ikke nødvendigvis giver et billede af det normale baggrundsindhold.

Metode: Det angives, hvilken metode der er anvendt.

Godkendelse: Det angives, om den valgte analysemetode er anerkendt.

Usikkerhed (%): Det angives i procent, hvilken usikkerhed der er forbundet med analysemetoden.

2. SPECIFIKKE OPLYSNINGER OM DE ANALYSEREDE PRØVER

Antal prøver: Antal analyserede prøver af samme produkt. Hvis der er analyseresultater for flere prøver, end der er kolonner i skemaet, tilføjes flere, nummererede kolonner sidst i blanketten.

Produktionsmetode: Konventionel/økologisk (specificeres så vidt muligt).

Område: For så vidt som det er relevant, oplyses det, i hvilket distrikt/hvilken region prøven er udtaget, gerne med angivelse af, om der er tale om et landdistrikt, bymæssig bebyggelse, et industriområde, en havn, åbent hav osv. (f.eks.: Bruxelles — bymæssig bebyggelse, Middelhavet — åbent hav).

Antal delprøver: Hvis den analyserede prøve er en samleprøve, opgives antallet af delprøver (antal individuelle prøver). Er analyseresultatet baseret på blot én prøve, anføres »1«. Da antallet af delprøver kan variere fra samleprøve til samleprøve, bedes antallet angivet for hver prøve.

Fedtindhold (%): Den procentdel, som fedt udgør af prøven (hvis tallet er kendt).

Vandindhold (%): Den procentdel, som vand udgør af prøven (hvis tallet er kendt).

3. RESULTATER

Dioxiner, furaner og dioxinlignende PCB'er: Resultaterne for de enkelte congenere angives i **ppt** — **nanogram/kilo** (ng/kg).

Ikke-dioxinlignende PCB'er: Resultaterne for de enkelte congenere angives i **ppb** — **mikrogram/kilo** (µg/kg).

LOQ: Bestemmelsesgrænsen i ng/kg eller µg/kg (for ikke-dioxinlignende PCB'er).

LOD: Påvisningsgrænsen i ng/kg eller µg/kg (for ikke-dioxinlignende PCB'er).

For analyserede congenere med en værdi under LOD (påvisningsgrænsen) anføres »< LOD« i resultatfeltet (LOD angives som en værdi). For analyserede congenere med en værdi under LOQ (bestemmelsesgrænsen) anføres »< LOQ« i resultatfeltet (LOQ angives som en værdi).

Hvor der er analyseret PCB-congenere ud over PCB-7 og dioxinlignende PCB'er, tilføjes hver enkelt PCB-congenere-nummer på blanketten (f.eks. 31, 99, 110 osv.). Hvis prøven er testet for flere PCB-congenere, end der er rækker i skemaet, tilføjes flere rækker sidst i blanketten.

4. BEMÆRKNINGER

I dette felt angives, hvilken fedtekstraktionsmetode der er anvendt, samt eventuelle supplerende bemærkninger til de rapporterede oplysninger.

B. Blanket til indberetning af kongener-specifikke analyseresultater for dioxiner, furaner, dioxinlignende PCB'er og andre PCB'er i foder

Land	
År	
Produkt	
Afætningssted	
Angivelse af resultater	
Prøveudtagningstype	
Antal prøver	
Produktionsmetode	
Område	
Antal delprøver	
Fedindhold (%)	
Vandindhold (%)	

Bemærkninger
Anvendt fedtstekstraktionsmetode:

1.	Dioxiner og furaner (ng/kg)	Congenerer	TEF	LOD	LOQ	Genfindelse (%)	Resultater	TEQ
Metode		2,3,7,8 — TCDD	1					
Påvisning		1,2,3,7,8 — PeCDD	1					
Enhed		1,2,3,4,7,8 — HxCDD	0,1					
Godkendelse		1,2,3,6,7,8 — HxCDD	0,1					
Usikkerhed (%)		1,2,3,7,8,9 — HxCDD	0,1					
		1,2,3,4,6,7,8 — HpCDD	0,01					
		OCDD	0,0001					
		2,3,7,8 — TCDF	0,1					
		1,2,3,7,8 — PeCDF	0,05					
		2,3,4,7,8 — PeCDF	0,5					
		1,2,3,4,7,8 — HxCDF	0,1					
		1,2,3,6,7,8 — HxCDF	0,1					
		1,2,3,7,8,9 — HxCDF	0,1					
		2,3,4,6,7,8 — HxCDF	0,1					
		1,2,3,4,6,7,8 — HpCDF	0,01					
		OCDF	0,0001					

TEQ-PCDD/PCDF i alt
Øvre koncentrationer
Middel-koncentrationer
Nedre koncentrationer

2.	Ikke-ortho-PCB (pg/g eller ng/kg)	PCB-kongenerer	TEF	LOD	LOQ	Genfindelse (%)	Resultater	TEQ
Metode		PCB-77	0,0001					
Påvisning		PCB-81	0,0001					
Enhed		PCB-126	0,1					
Godkendelse		PCB-169	0,01					
Usikkerhed (%)								
		PCB-kongenerer	TEF	LOD	LOQ	Genfindelse (%)	Resultater	TEQ
		PCB-105	0,0001					
		PCB-114	0,0005					
		PCB-118	0,0001					
		PCB-123	0,0001					
		PCB-156	0,0005					
		PCB-157	0,0005					
		PCB-167	0,00001					
		PCB-189	0,0001					

TEQ-PCB i alt
Øvre koncentrationer
Middel-koncentrationer
Nedre koncentrationer

